

# Koncesná zmluva o zabezpečení prevádzky, údržby a opráv vodohospodárskej infraštruktúry

## Príloha č. 1

### Špecifikácia vodohospodárskej infraštruktúry

#### A/ Majetok, ktorý bol nadobudnutý/zhodnotený na základe Zmluvy o poskytnutí NFP

##### Dokumentácia:

##### Spracovateľ projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie:

Časť – Kanalizácia: Aquaplan, s.r.o.; Kossuthovo námestie č.18; 945 01 Komárno

Časť ČOV: INGPAK – HŠK, s.r.o.; Lazovná 31; 974 01 Banská Bystrica

##### Spracovateľ realizačnej dokumentácie:

Časť – Kanalizácia: Aquaplan, s.r.o.; Kossuthovo námestie č.18; 945 01 Komárno

Časť ČOV: MIPRO s.r.o.; Nevädzová 6F; 821 01 Bratislava

##### Stavebné povolenie:

###### Časť – Kanalizácia:

Stavba kanalizácie má vydané samostatné stavebné povolenie (povolenie na zriadenie vodohospodárskeho diela) „Obecná kanalizácia Tekovské Lužany“ ktoré vydal OÚ Levice, odbor starostlivosti o životné prostredie pod č. T-2002/01078-Vod/CH zo dňa 8.7.2002, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 8.8.2002.

###### 1.zmena stavby pred dokončením:

Číslo: OU-LV-OSZP-2015/001143-VOD/CH zo dňa 11.02.2015, ktoré vydal OÚ Levice, odbor starostlivosti o životné prostredie a ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 17.3.2015.

###### 2. zmena stavby pred dokončením:

Číslo: OU-LV-OSZP-2019/013779-VOD/CH zo dňa 3.10.2019, ktoré vydal OÚ Levice, odbor starostlivosti o životné prostredie a ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 3.10.2019.

###### Časť ČOV:

Stavba rozšírenia ČOV v obci Tekovské Lužany má vydané právoplatné stavebné povolenie č. T-2011/00413-Vod/CH zo dňa 23. 3. 2011, ktoré vydal OÚ Levice, odbor starostlivosti o životné prostredie a ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 06. 04. 2011.

###### Zmena stavby pred dokončením:

Číslo: OU-LV-OSZP-2019/013779-VOD/CH zo dňa 3.10.2019, ktoré vydal OÚ Levice, odbor starostlivosti o životné prostredie a ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 3.10.2019.

##### Členenie a popis diela:

Obec Tekovské Lužany nemá vybudovanú splaškovú stokovú sieť. Po pridelení finančných prostriedkov sa začala výstavba rozšírenia ČOV na celkovú kapacitu  $800 \text{ EO} + 2.400 \text{ EO} = 3.200 \text{ EO}$  (stavba: „Rekonštrukcia existujúcej ČOV v Tekovských Lužanoch s rozšírením kapacity“) a budovanie celooobecnej stokovej siete (stavba: „Obecná kanalizácia Tekovské Lužany“).

###### Časť – Kanalizácia:

Pre vybudovanie stokovej siete v obci Tekovské Lužany bol vypracovaný projekt (Obecná kanalizácia Tekovské Lužany, Zmena pred dokončením 10\_2014, Aquaplan, s.r.o., 11/2014) ktorý uvedenú stavbu rozdelil na nasledovné stavebné objekty a prevádzkové súbory:

###### Stavebné objekty:

SO-01 Gravitačné stoky splaškové

## Koncesná zmluva o zabezpečení prevádzky, údržby a opráv vodohospodárskej infraštruktúry

SO-02 Tlakové stoky

SO-03 Čerpacie stanice splaškové – stavebná časť

SO-04 Kanalizačné odbočky gravitačné

SO-05 Elektrické prípojky nn k ČS1 až ČS5

SO-06 Kanalizačné odbočky tlakové

Prevádzkové súbory:

PS-01 Čerpacia stanica splašková ČS1 až ČS5 – technologická časť

Na stavbu stokovej siete bolo vydané právoplatné stavebné povolenia uvedené pod bodom 4. **Protokolu...**

Pre vybudovanie stokovej siete v obci Tekovské Lužany bol vypracovaný realizačný projekt ktorý uvedenú stavbu rozdelil na etapy (1. až 6. etapa).

Vzhľadom ku charakteru prác bola stavba stokovej siete rozdelená do dvoch ucelených častí:

1.UČ Stavebné objekty a prevádzkové súbory v rozsahu 1., 2., 3. etapy a príslušné časti patriace k ČS 1 a ČS2 v rozsahu 6.etapy

2.UČ Stavebné objekty a prevádzkové súbory v rozsahu 4., 5., etapy a príslušné časti patriace k ČS3; ČS4 a ČS5 v rozsahu 6.etapy.

Výstavba stokovej siete v Tekovských Lužanoch začala prevzatím staveniska 16.2.2018. Stavba stokovej siete bola k termínu 31.3.2020 ukončená (1.UČ – 31.5.2019; 2.UČ – 31.3.2020) v nasledovnom rozsahu:

| Názov                 | dátum<br>zaradenia | rok<br>výstavby | popis                 |
|-----------------------|--------------------|-----------------|-----------------------|
| stoka A - DN 300      | 31.3.2020          | 2020            | 960,78 bm; PP-Pragma  |
| stoka AA- DN 300      | 31.3.2020          | 2020            | 288,44 bm; PP-Pragma  |
| stoka AA-1 - DN 300   | 31.3.2020          | 2020            | 178,58 bm; PP-Pragma  |
| stoka AB DN 300       | 30.7.2019          | 2019            | 1088,89 bm; PP-Pragma |
| stoka AB-1 - DN 300   | 30.7.2019          | 2019            | 1332,86 bm; PP-Pragma |
| stoka AB-1-1 - DN 300 | 30.7.2019          | 2019            | 135,86 bm; PP-Pragma  |
| stoka AB-1-2 - DN 300 | 30.7.2019          | 2019            | 195,03 bm; PP-Pragma  |
| stoka AB-1-3 - DN 300 | 30.7.2019          | 2019            | 159,26 bm; PP-Pragma  |
| stoka AB-1-4 - DN 300 | 30.7.2019          | 2019            | 90,67 bm; PP-Pragma   |
| stoka AB-2 - DN 300   | 30.7.2019          | 2019            | 606,47 bm; PP-Pragma  |
| stoka AB-3 - DN 300   | 30.7.2019          | 2019            | 637,75 bm; PP-Pragma  |
| stoka AD - DN 300     | 31.3.2020          | 2020            | 1440,89 bm; PP-Pragma |
| stoka AD -1 - DN 300  | 31.3.2020          | 2020            | 92,88 bm; PP-Pragma   |
| stoka AD-2 - DN 300   | 31.3.2020          | 2020            | 116,16 bm; PP-Pragma  |
| stoka AD-3 - DN 300   | 31.3.2020          | 2020            | 203,92 bm; PP-Pragma  |
| stoka AD-4 - DN 300   | 31.3.2020          | 2020            | 52,58 bm; PP-Pragma   |
| stoka AD-5 - DN 300   | 31.3.2020          | 2020            | 74,10 bm; PP-Pragma   |
| stoka B - DN 300      | 30.7.2019          | 2019            | 1365,36 bm; PP-Pragma |
| stoka BA - DN 300     | 30.7.2019          | 2019            | 869,74 bm; PP-Pragma  |
| stoka BA-1 - DN 300   | 30.7.2019          | 2019            | 466,73 bm; PP-Pragma  |
| stoka BA-2 - DN 300   | 30.7.2019          | 2019            | 260,62 bm; PP-Pragma  |
| stoka BA-2-1 - DN 300 | 30.7.2019          | 2019            | 136,96 bm; PP-Pragma  |
| stoka BB - DN 300     | 30.7.2019          | 2019            | 1159,42 bm; PP-Pragma |
| stoka BB-1 - DN 300   | 30.7.2019          | 2019            | 329,86 bm; PP-Pragma  |
| stoka BB-2 - DN 300   | 30.7.2019          | 2019            | 599,62 bm; PP-Pragma  |

# Koncesná zmluva o zabezpečení prevádzky, údržby a opráv vodohospodárskej infraštruktúry

|                                    |           |      |                      |
|------------------------------------|-----------|------|----------------------|
| stoka BB-3 - DN 300                | 30.7.2019 | 2019 | 345,03 bm; PP-Pragma |
| stoka BB-4 - DN 300                | 30.7.2019 | 2019 | 412,23 bm; PP-Pragma |
| stoka BB-5 - DN 300                | 30.7.2019 | 2019 | 724,90 bm; PP-Pragma |
| stoka BC - DN 300                  | 30.7.2019 | 2019 | 161,90 bm; PP-Pragma |
| stoka BD - DN 300                  | 30.7.2019 | 2019 | 134,56 bm; PP-Pragma |
| stoka C - DN 300                   | 31.3.2020 | 2020 | 916,84 bm; PP-Pragma |
| stoka C-1 - DN 300                 | 31.3.2020 | 2020 | 202,82 bm; PP-Pragma |
| stoka C-2 - DN 300                 | 31.3.2020 | 2020 | 507,97 bm; PP-Pragma |
| T AD - D40                         | 30.7.2019 | 2019 | 39,13 bm; HDPE       |
| T AD-4 D40                         | 30.7.2019 | 2019 | 21,90 bm; HDPE       |
| T BB-5 - D40                       | 30.7.2019 | 2019 | 53,05 bm; HDPE       |
| T (AB-1-2) D63                     | 30.7.2019 | 2019 | 193,54 bm; HDPE      |
| T B -D63                           | 30.7.2019 | 2019 | 53,40 bm; HDPE       |
| výtlač z ČS1 - D90                 | 30.7.2019 | 2019 | 220,02 bm; HDPE      |
| výtlač z ČS2 - D90                 | 30.7.2019 | 2019 | 425,14 bm; HDPE      |
| výtlač z ČS3 - D63                 | 30.7.2019 | 2019 | 345,94 bm; HDPE      |
| výtlač z ČS4 - D63                 | 30.7.2019 | 2019 | 660,61 bm; HDPE      |
| výtlač z ČS5 - D63                 | 30.7.2019 | 2019 | 61,49 bm; HDPE       |
| výtlač T AD - D63                  | 30.7.2019 | 2019 | 1,77 bm; HDPE        |
| výtlač T AD-4 - D63                | 30.7.2019 | 2019 | 119,51 bm; HDPE      |
| kanalizačné šachty                 | 30.7.2019 | 2019 | 397 ks               |
| dornové šachty                     | 30.7.2019 | 2019 | 971 ks               |
| dornové tlakové šachty             | 30.7.2019 | 2019 | 10 ks                |
| prečerpávacie stanice              | 30.7.2019 | 2019 | 5 ks                 |
| elektrické nn prípojky k ČS1 - ČS5 | 30.7.2019 | 2019 | 5 ks                 |

**Podrobný prehľad kanalizačných odbočení podľa jednotlivých vetiev tvorí prílohu č. 1a.**

**Dokumentácia skutočnej realizácie stavby (DSRS) tvorí prílohu 1b.**

## Časť - ČOV:

Obec Tekovské Lužany má v súčasnosti 2 817 obyvateľov. Obec Tekovské Lužany má vybudovanú jestvujúcu ČOV s kapacitou 800 EO (tzv. ČOV1). Táto ČOV pre 800 EO je v skúšobnej prevádzke. Obec nemala vybudovanú stokovú sieť a do jestvujúcej ČOV1 boli z obce zvázané žumpové vody. Po pridelení finančných prostriedkov sa začala výstavba rozšírenia ČOV na celkovú kapacitu  $800 \text{ EO} + 2.400 \text{ EO} = 3.200 \text{ EO}$  (stavba: „Rekonštrukcia existujúcej ČOV v Tekovských Lužanoch s rozšírením kapacity“) a budovanie celo-obecnej stokovej siete (stavba: „Obecná kanalizácia Tekovské Lužany“). Pre rozšírenie ČOV bol vypracovaný projekt (MIPRO s.r.o.), ktorý uvedenú stavbu rozdelil na nasledovné stavebné objekty a prevádzkové súbory:

### Stavebné objekty:

- SO-01 NN prípojka k ČOV2
- SO-02 Čerpacia stanica na prítoku
- SO-03 Biologický reaktor ČOV2
- SO-04 Prepojovacie potrubia
- SO-05 Spevnené plochy
- SO-06 Terénne a sadové úpravy

## Koncesná zmluva o zabezpečení prevádzky, údržby a opráv vodohospodárskej infraštruktúry

SO-07 Príprava územia

Prevádzkové súbory:

PS-01 Strojnotechnologická časť

PS-01.1 Čerpacia stanica na prítoku

PS-01.2 Biologický reaktor ČOV2

PS-01.3 Kalové hospodárstvo

PS-02 Elektrotechnologická časť

Uvedená stavba rozšírenia ČOV v obci Tekovské Lužany má vydané právoplatné stavebné povolenie č. T-2011/00413-Vod/CH zo dňa 23. 3. 2011, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 06. 04. 2011. Výstavba rozšírenia ČOV v Tekovských Lužanoch začala prevzatím staveniska 12.4.2018. Zmluvný termín ukončenia výstavby je 09/2020.

V rozsahu 1.UČ boli vybudované a prevzaté do užívania nasledovné stavebné objekty a prevádzkové súbory:

Stavebné objekty:

SO-02 Čerpacia stanica na prítoku

Prevádzkové súbory:

PS-01 Strojnotechnologická časť

PS-01.1 Čerpacia stanica na prítoku

PS-02 Elektrotechnologická časť pre PS-01.1

Uvedené SO a PS ČOV2 Tekovské Lužany, zabezpečovali transport odpadovej vody na existujúcu ČOV1. Jednalo sa o dočasný stav, kedy bola privádzaná odpadová voda z obce, po čiastočnom napojení obyvateľov na kanalizačnú sieť, prečerpávaná po mechanickom predčistení na existujúcu ČOV1.

V rozsahu 3.UČ boli vybudované a prevzaté do užívania zostávajúce stavebné objekty a prevádzkové súbory.

### Dokumentácia skutočnej realizácie stavby (DSRS) tvorí prílohu 1c.

#### Vykonané skúšky:

|                     |                                                                                                                                  |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Časť – Kanalizácia: | doložené v DSRS 1.UČ, príslušné časti prílohy č.4; príloha č.5<br>doložené v DSRS 2.UČ, príslušné časti prílohy č.4; príloha č.5 |
| Časť ČOV:           | doložené v DSRS 1.UČ, príslušné časti prílohy č.4; príloha č.5<br>doložené v DSRS 3.UČ, príslušné časti prílohy č.4; príloha č.5 |

#### Zoznam odovzdaných dokumentov od zhotoviteľa:

|                     |                                                                       |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Časť – Kanalizácia: | doložené v DSRE 1.UČ a 2.UČ, príslušné prílohy a Prevádzkový poriadok |
| Časť – ČOV:         | doložené v DSRE 1.UČ a 3.UČ, príslušné prílohy a Prevádzkový poriadok |

#### Dátum prevzatia:

#### Dielo ako celok: 12.8.2020

|       |           |
|-------|-----------|
| 1.UČ: | 30.7.2019 |
| 2.UČ: | 31.3.2020 |
| 3.UČ: | 30.6.2020 |

# Koncesná zmluva o zabezpečení prevádzky, údržby a opráv vodohospodárskej infraštruktúry

## Záručná doba:

### Kanalizácia – 1.UČ:

Stavebné objekty v rozsahu podľa DSRS – 60 mesiacov; t.j. do 29.7.2024 vrátane

- SO-01 Gravitačné stoky splaškové
- SO-02 Tlakové stoky
- SO-03 Čerpacie stanice splaškové – stavebná časť ČS1 a ČS2
- SO-04 Kanalizačné odbočky gravitačné
- SO-05 Elektrické prípojky nn k ČS1 a ČS2
- SO-06 Kanalizačné odbočky tlakové

Prevádzkové súbory v rozsahu podľa DSRS – 24 mesiacov; t.j. do 29.7.2021 vrátane

- PS-01 Čerpacia stanica splašková ČS1 a ČS2

### Kanalizácia – 2.UČ:

Stavebné objekty v rozsahu podľa DSRS – 60 mesiacov; t.j. do 30.3.2025 vrátane

- SO-01 Gravitačné stoky splaškové
- SO-02 Tlakové stoky
- SO-03 Čerpacie stanice splaškové – stavebná časť ČS3, ČS4 a ČS5
- SO-04 Kanalizačné odbočky gravitačné
- SO-05 Elektrické prípojky nn k ČS3, ČS4 a ČS5
- SO-06 Kanalizačné odbočky tlakové

Prevádzkové súbory v rozsahu podľa DSRS – 24 mesiacov; t.j. do 30.3.2022 vrátane

- PS-01 Čerpacia stanica splašková ČS3, ČS4 a ČS5

### ČOV – 1.UČ:

Stavebné objekty v rozsahu podľa DSRS 1.UČ – 60 mesiacov; t.j. do 29.7.2024 vrátane

- SO-02 Čerpacia stanica na prítoku

Prevádzkové súbory v rozsahu podľa DSRS 1.UČ – 24 mesiacov; t.j. do 29.7.2021 vrátane

- PS-01 Strojnotechnologická časť
  - PS-01.1 Čerpacia stanica na prítoku
- PS-02 Elektrotechnologická časť pre PS-01.1

### ČOV – 3.UČ:

Stavebné objekty v rozsahu podľa DSRS 3.UČ – 60 mesiacov; t.j. do 29.6.2025 vrátane

- SO-01 NN prípojka k ČOV2
- SO-03 Biologický reaktor ČOV2
- SO-04 Prepojovacie potrubia
- SO-05 Spevnené plochy
- SO-06 Terénne a sadové úpravy
- SO-07 Príprava územia

Prevádzkové súbory v rozsahu podľa DSRS 3.UČ – 24 mesiacov; t.j. do 29.6.2022 vrátane

- PS-01 Strojnotechnologická časť
  - PS-01.2 Biologický reaktor ČOV2
  - PS-01.3 Kalové hospodárstvo
- PS-02 Elektrotechnologická časť pre PS-01.2 a PS-01.3

**Cena diela: 10 259 473,82 € bez DPH**

# Koncesná zmluva o zabezpečení prevádzky, údržby a opráv vodohospodárskej infraštruktúry

## B/ Majetok, ktorý nebol nadobudnutý/zhodnotený na základe Zmluvy o poskytnutí NFP

### ČOV 1 pre 800 EO

Pre výstavbu ČOV 1 bol vypracovaný projekt (ECOFLUID s.r.o. Bratislava), podľa ktorého boli pre potreby prevádzky vybudované nasledovné stavebné objekty a prevádzkové súbory:

#### Prevádzkové súbory:

- PS 1 Mechanické predčistenie
- PS 2 Biologické čistenie
- PS 3 Dúchadlá a rozvod vzduchu
- PS 4 Terciálne dočistenie
- PS 5 Prevádzkový rozvod silnoprúdu a systém kontroly a riadenia

#### Stavebné objekty:

- SO 01 Prevádzková budova s dúcharňou
- SO 02 Biologický reaktor
- SO 03 Prečerpávacía komora a čerpacia stanica
- SO 04 Potrubné prepojenia v ČOV
- SO 05 Terciálne dočistenie
- SO 06 Merný objekt
- SO 07 Odtok do recipientu s výustným objektom
- SO 08 Spevnené plochy
- SO 09 Terénne a sadové úpravy
- SO 10 Oplotenie areálu ČOV
- SO 11 Prípojka NN s TS
- SO 12 Studňa úžitkovej vody
- SO 13 Prístupová komunikácia

#### Cena diela

|                                   |                     |
|-----------------------------------|---------------------|
| Obstarávacia cena                 | 493 667,27 €        |
| Odpisy/oprávky                    | 167 742,58 €        |
| <b>Zostatková cena k 1.9.2019</b> | <b>325 924,69 €</b> |

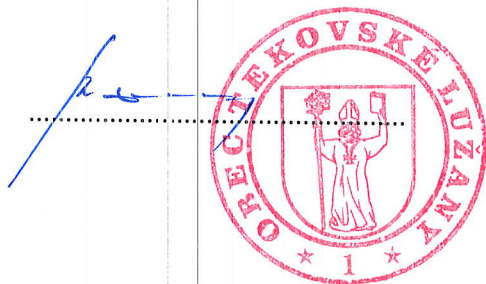
ČOV 1 bola uvedená do dočasného užívania rozhodnutím č. T-2008/01941-VOD/CH zo dňa 30.12.2008 do 31.12.2009. Dočasné užívanie dokončenej vodnej stavby bolo predĺžené rozhodnutiami:

- T-2010/00032-VOD/CH do 31.12.2011,
- T-2012/00173-VOD/CH do 31.3.2014,
- OU-LV-OSZP-2014/004801-VOD/CH do 31.5.2016,
- OU-LV-OSZP-2016/008632-VOD/CH do 31.1.2019,
- OU-LV-OSZP-2019/003499-VOD/CH do 31.3.2021.

Koncesná zmluva o zabezpečení prevádzky, údržby a opráv vodohospodárskej infraštruktúry

V TEK. LUŽANÁCH, dňa 12. 8. 2020

POSKYTOVATEĽ KONCESIE:



V TEK. LUŽANÁCH, dňa 12. 8. 2020

KONCESIONÁR:

Lužianska servisná spoločnosť s.r.o.  
SNP 43  
Tekovské Lužany 935 41  
IČO: 52 044 853 ①